

TRAINING COURSES AND TRAINING SERVICES TERMS AND CONDITIONS

1. TERMS OF SERVICE. The RPMGlobal Holdings Limited entity specified in the training proposal or training order form (or if not specified, RPM Software Pty Ltd (ACN: 61 453 779)) (hereinafter "RPM"), agrees to provide you, the client ("Client"), with the instructor led industry, technical and/or software training courses and/or other training services (together the "Training Services") for which you have registered, on the terms and conditions set out below. These terms and conditions (the "Agreement") constitute the entire agreement between the parties, and supersedes all other contradictory provisions, oral or written, negotiations, proposals, purchase orders, representations, notices to proceed and/or agreements, and all past courses of dealing. Without limiting the foregoing, the parties agree that any terms and conditions attached to, contained within or referenced in a Client issued purchase order, regardless of whether such purchase order is issued before or after the date of this Agreement, do not and will not apply to RPM's Training Services. Client and RPM agree that all provisions of this Agreement were mutually negotiated and agreed upon. No modification or alteration of any provision of this Agreement will be binding upon either party, unless such modification or alteration is mutually agreed to, is in writing, and is signed by the party against whom such modification or alteration is sought to be enforced.

2. TRAINING DESCRIPTION. Instructor Led Training: RPM will provide an instructor experienced to conduct the Training Services as well as necessary training materials sufficient for the number of registered participants on the agreed scheduled dates at a nominated RPM office or client site. Online Training: RPM will provide the Training Services online via the web in an electronic format. All Training Services are provided in substantial conformity with the relevant course and training descriptions disclosed by RPM. The training courses offered, their content, their location, their dates, number of participants, prices and registration requirements are detailed on RPM's website www.rpmglobal.com and are subject to change at RPM's reasonable discretion due to capacity, capability, demand and availability.

3. PAYMENT AND TAXES. Except as otherwise agreed or specified in a training proposal issued by RPM, all training services and course fees are 100% due, owing and payable on submission of registration for Training Services or upon receipt of a Client purchase order. RPM will submit invoices to the Client with payment due upon receipt of the invoice, unless the Client notifies RPM in writing within 10 business days of the invoice date that it disputes any part of the invoice. The Client and RPM will in good faith attempt to promptly resolve any disputed items. All undisputed invoice amounts will be considered delinquent if not received by RPM within 30 days after the invoice date. Interest will be added to delinquent amounts at the rate of one and one-half percent (1.5%) per month or the maximum amount allowed by law, whichever is less. Payments received for delinquent amounts will be applied first against the interest and then the principal. The Client will pay RPM for all time spent and all costs, expenses, and fees incurred (including lawyers' fees) in connection with perfecting liens or collecting any delinquent amounts. Failure to make payment within the time limits set forth in this clause is a material breach and excuses RPM from any performance under this Agreement. RPM may refuse provision of Training Services for non-payment. The consideration specified in this Agreement does not include any amount for GST or other taxes

CURSOS DE CAPACITACIÓN Y SERVICIOS DE CAPACITACIÓN TÉRMINOS Y CONDICIONES

1. TÉRMINOS DEL SERVICIO. La compañía RPMGlobal Holdings Limited especificada en la propuesta de capacitación o en el formulario de orden de capacitación (o si no se especifica, RPM Software Pty Ltd (ACN: 61 453 779)) (en adelante "RPM"), acuerda proporcionar a usted, el cliente ("Cliente"), cursos de capacitación técnica y / o de software y/u otros servicios de capacitación (juntos denominados los Servicios de Capacitación") dirigidos por instructores, para los cuales ustedes se han inscrito sobre la base de los términos y condiciones que se estipulan más adelante. Estos términos y condiciones (el "Acuerdo") constituyen el acuerdo completo entre las partes, y reemplazan a todas las demás disposiciones contradictorias, orales o escritas, negociaciones, propuestas, órdenes de compra, representaciones, requerimientos y/o acuerdos, y todas las tramitaciones anteriores. Sin limitar lo anterior, las partes acuerdan que todos los términos y condiciones adjuntos a, contenidos dentro de, o mencionados en una orden de compra emitida por el Cliente, independientemente de si dicha orden de compra se emite antes o después de la fecha de este Acuerdo, no aplican y no aplicarán a los Servicios de Capacitación de RPM. El Cliente y RPM acuerdan que todas las disposiciones de este Acuerdo fueron mutuamente negociadas y acordadas. Ninguna modificación o alteración de alguna disposición de este Acuerdo será vinculante para las partes, a menos que dicha modificación o alteración se lleve a cabo por acuerdo mutuo, por escrito, y sea firmada por la parte respecto de la cual se pretende hacer valer tal modificación o alteración.

2. DESCRIPCIÓN DE LA CAPACITACIÓN. Capacitación dirigida por Instructor: RPM proporcionará un instructor experimentado para realizar los Servicios de Capacitación, así como los materiales necesarios de capacitación que sean suficientes para el número de participantes registrados en las fechas acordadas en una oficina de RPM o sitio del cliente que se haya determinado. Capacitación en línea: RPM proporcionará los Servicios de Capacitación en línea a través de la web en un formato electrónico. Todos los servicios de capacitación se proporcionan sustancialmente de conformidad con las descripciones pertinentes del curso y de la capacitación divulgadas por RPM. Los cursos de capacitación ofrecidos, su contenido, su ubicación, sus fechas, el número de participantes, los precios y los requisitos de registro se detallan en el sitio web de RPM www.rpmglobal.com y están sujetos a cambios a discreción razonable de RPM debido a capacidad, competencia, demanda y disponibilidad.

3. PAGO E IMPUESTOS. Salvo que se acuerde o especifique lo contrario en una propuesta de capacitación emitida por RPM, todos los servicios de capacitación y aranceles del curso son 100% debidos, adeudados y pagaderos al momento de inscribirse para los Servicios de Capacitación o al recibirse una Orden de Compra del Cliente. RPM enviará facturas al Cliente pagaderas al recibo de la factura, a menos que el Cliente notifique a RPM dentro de los 10 días hábiles siguientes a la fecha de la factura, que impugna alguna parte de ésta. El Cliente y RPM intentarán de buena fe resolver rápidamente cualquier ítem en disputa. Todos los montos de facturas no impugnados se considerarán morosos si no son recibidos por RPM dentro de los 30 días posteriores a la fecha de la factura. A los montos en mora se agregará un interés mensual de uno y medio por ciento (1.5%) o el monto máximo permitido por la ley, el que sea menor. Los pagos recibidos por montos morosos se aplicarán primero contra el interés y luego al capital. El Cliente pagará a RPM por todo el tiempo empleado y todos los costos, gastos y honorarios incurridos (incluidos los honorarios de abogados) en relación con el perfeccionamiento de gravámenes o el cobro de cualesquiera Importes morosos. El no pago dentro de los límites de tiempo establecidos en esta cláusula es un incumplimiento importante y excusa a RPM de cualquier cumplimiento conforme a este Acuerdo.

payable in connection with the supply of the services. If a supply under this Agreement is subject to GST or other such taxes, Client must pay RPM an additional amount equal to the amount of the consideration multiplied by the applicable GST or other tax rate, with such amount payable at the same time as the consideration is payable.

4. TRAINING MATERIALS. The Training Services, and any documentation, presentations, hand-outs, models, presentation materials, reports, studies, analyses, recommendations, estimates, calculations, information, materials or documents ("Materials") that are prepared or used by RPM for the Training Services remain RPM's property, and RPM retains all copyright and any other intellectual property rights in and to these Materials. RPM grants the Client the non-transferable right to use the Materials for the purposes of the Client furthering their understanding of the relevant industry, technical and/or software to which the Training Services relate. The Client is not entitled to re-use the Materials to provide further training to other persons (train the trainer) unless specifically consented to by RPM. All other rights are reserved to RPM. RPM may revoke this right if the Client does not pay all amounts due, or if the Client contravenes a material term of this AGREEMENT. Materials provided to Client under this Agreement are intended solely for the benefit of the nominated Client and not for use of any third parties. Client agrees it will not copy, re-use or disclose any Materials to any third party without RPM's prior written consent and any reuse by the Client or others for purposes outside of this Agreement or any failure to follow RPM's recommendations shall be at the user's sole risk. This Agreement does not cover or provide the right for the Client to use any RPM software products. The Client will indemnify and hold harmless, and at RPM's request defend, RPM and its subcontractors, consultants, agents, officers, directors, and employees from and against any and all claims, liabilities, damages, losses, and expenses (including lawyers' fees and other costs of litigation, arbitration or mediation) arising out of or in any way related to RPM's Training Services or the Materials, or any use of or reliance on the Training Services or Materials; however, such indemnification does not apply to such claims, damages, losses or expenses to the extent caused by RPM's gross negligence or willful misconduct. To the fullest extent permitted by law, such indemnification applies regardless of breach of contract or strict liability of RPM.

5. STANDARD OF CARE, REMEDY, NO WARRANTIES AND LIABILITY. The Training Services will be performed in accordance with the standard of care of its profession, which means generally accepted training practices, in the same or similar localities, related to the nature of the work performed, at the time the services are performed. In the event that RPM does not meet this standard of care, RPM and the Client agree, as RPM's sole and exclusive obligation and the Client's sole and exclusive remedy that RPM's liability will be limited to an amount not exceeding the fee received by RPM for the Training Services. RPM makes no and expressly disclaims any warranties, express or implied, regarding its training services or any materials (as defined below). Where legislation implies into this Agreement any condition or warranty, and that legislation avoids or prohibits provisions in a contract excluding or modifying the application of, or exercise of, or liability under such condition or warranty, the condition or warranty will be deemed to be included in this Agreement however, RPM's liability for any breach of such condition or warranty will be limited, at RPM's option, to the supplying or cost of having supplied the Training Services again. Client expressly agrees that to the fullest extent permitted by law, RPM's maximum liability to the Client for claims arising under or out of this Agreement or the Training Services including but not limited to arising from RPM's professional acts, errors, or omissions is limited to the amount of the fee paid to RPM for the Training

RPM puede rechazar la provisión de los Servicios de Capacitación por falta de pago. La contraprestación especificada en este Acuerdo no incluye ninguna cantidad por GST (Impuesto a Bienes y Servicios) u otros impuestos a pagar en relación con el suministro de los servicios. Si un suministro bajo el presente Acuerdo está sujeto a GST u otros impuestos similares, el Cliente deberá pagar a RPM un monto adicional igual al monto de la contraprestación multiplicado por el GST u otro tipo impositivo aplicable, debiendo pagarse dicho monto al mismo tiempo que la contraprestación.

4. MATERIALES DE LA CAPACITACIÓN. Los Servicios de Capacitación, así como toda la documentación, presentaciones, entregas, modelos, materiales para presentaciones, informes, estudios, análisis, recomendaciones, estimaciones, cálculos, información, materiales o documentos (los "Materiales") que sean preparados o utilizados por RPM para los Servicios de Capacitación son propiedad de RPM, y RPM conservará todos los derechos de autor y cualesquiera otros derechos de propiedad intelectual en y sobre estos Materiales. RPM otorga al Cliente el derecho intransferible de usar los Materiales para que el Cliente profundice su comprensión de los temas industriales, técnicos y / o de software pertinentes a que se refieren los Servicios de Capacitación. El Cliente no podrá volver a utilizar los Materiales para proporcionar capacitación a otras personas (formación de instructores) a menos que RPM lo consienta específicamente. Todos los demás derechos están reservados a RPM. RPM puede revocar este derecho si el Cliente no paga todos los montos adeudados, o si el Cliente contraviene un término importante de este Acuerdo. Los Materiales proporcionados al Cliente bajo este Acuerdo están destinados únicamente para el beneficio del Cliente nominado y no para el uso de terceros. El Cliente acuerda que no copiará, reutilizará ni divulgará ningún Material a ningún tercero sin el consentimiento previo por escrito de RPM, y cualquiera reutilización por parte del Cliente u otros para fines ajenos a este Acuerdo o cualquier incumplimiento de las recomendaciones de RPM será a exclusivo riesgo del usuario. Este Acuerdo no cubre ni da derecho al Cliente para que use ningún software de RPM. El Cliente indemnizará y mantendrá libre de responsabilidad, y a petición de RPM defenderá, a RPM y sus subcontratistas, consultores, agentes, funcionarios, directores y empleados de y contra todos y cada uno de los reclamos, obligaciones, daños, pérdidas y gastos (incluidos honorarios de abogados y otros costos de litigio, arbitraje o mediación) que surjan de o estén relacionados de alguna manera con los Servicios de Capacitación de RPM o los Materiales, o cualquier uso o dependencia de los Servicios de Capacitación o Materiales; sin embargo, dicha indemnización no aplica a tales reclamos, daños, pérdidas o gastos en la medida en que se produzcan por negligencia grave o mala conducta intencional de RPM. En la máxima medida permitida por la ley, dicha indemnización aplica independientemente del incumplimiento del contrato o la responsabilidad estricta de RPM.

5. ESTÁNDAR DE ATENCIÓN, RECURSOS, SIN GARANTÍAS Y RESPONSABILIDAD. Los Servicios de Capacitación se realizarán de acuerdo con el estándar de atención de su profesión, lo que significa prácticas de capacitación generalmente aceptadas, en las mismas localidades o similares, relacionadas con la naturaleza del trabajo realizado, en el momento en que se realizan los servicios. En el caso de que RPM no cumpla con este estándar de atención, RPM y el Cliente acuerdan, como obligación única y exclusiva de RPM y recurso único y exclusivo del Cliente, que la responsabilidad de RPM se limitará a una cantidad que no exceda el honorario recibido por RPM por los Servicios de Capacitación. RPM no efectúa y niega expresamente cualquier garantía, expresa o implícita, con respecto a sus servicios de capacitación o materiales (como se define más adelante). Cuando la legislación presupone respecto de este Acuerdo alguna condición o garantía, y esa legislación evita o prohíbe disposiciones en un contrato excluyendo o modificando la aplicación de, el ejercicio de, o la responsabilidad en virtud de tal condición o garantía, la condición o garantía se considerará incluida en este Acuerdo, no obstante la responsabilidad de RPM por algún incumplimiento de dicha condición o garantía estará limitada, a opción de RPM, al suministro de los Servicios de Capacitación o al costo de suministrarlos nuevamente. El Cliente acepta expresamente que, en la mayor medida permitida por la ley, la responsabilidad máxima de RPM para con el Cliente por reclamos

Services under this Agreement. RPM's liability for loss or damage of any kind is reduced to the extent that the Client or any of its employees, contractors or agents causes or contributes to the loss or damage. To the fullest extent permitted by law and notwithstanding any failure of essential purpose of any limited remedy, RPM is not liable for any indirect, special, incidental, punitive, exemplary or consequential damages of any nature, nor is RPM liable for any loss of profit, loss of revenue, loss of goodwill, loss of data, loss of production or use, business interruption or loss of opportunity or other commercial or economic loss. The term "liability" (and 'liable') when used in this Agreement means liability of any kind, whether in contract (including breach of warranty), in tort (including negligence), in strict liability, under statute, for indemnity and otherwise, for any and all injuries, claims, losses, expenses or damages arising out of or in any way related to the Training Services from any cause or causes.

6. FORCE MAJEURE. Neither party will be in default under this Agreement if performance of the Training Services is suspended or is prevented or prohibited by an occurrence or occurrences beyond the reasonable control of the party otherwise required to perform and which by the exercise of reasonable diligence by such party could not have been prevented. Both parties will exercise reasonable diligence to resume the Training Services. This clause does not apply to the payment of fees or expenses.

7. TERMINATION. RPM reserves the right to cancel a scheduled course at any time with notice in writing, in which case registration fees are fully refundable. RPM is not responsible for any travel costs if a course is cancelled. The Client may only terminate in accordance with RPM's training cancellation policy. In the event of termination by the Client, the Client must pay RPM in accordance with the training cancellation policy disclosed to the Client on RPM's website www.rpmglobal.com.

8. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION. This Agreement is governed by and is to be construed in accordance with laws of the State of Queensland, Australia. Each party submits to the jurisdiction of the courts of that place. All legal actions by either party against the other related to this Agreement (except actions for non-payment), will to the fullest extent permitted by law be barred after 1 year has passed from the time the claimant knew or should have known of its claim, and under no circumstances can be initiated after 2 years have passed from the date by which RPM completes the Training Services.

9. DISPUTES RESOLUTION. In the event of any dispute, claim, cause of action, disagreement or "pass-through" claim for indemnification and/or contribution arising from or relating to this Agreement, the parties will consult and negotiate with each other in good faith and, recognizing their mutual interests, attempt to reach a just and equitable resolution satisfactory to both parties. If the parties do not reach a resolution of the matter within 30 days, then the parties agree to submit the matter to mediation in Brisbane, Australia in accordance with The Institute of Arbitrators & Mediators Australia Mediation Rules. If the dispute has not been settled pursuant to those Rules within 45 days following the filing of a Notice of Dispute or within such other period as the parties may agree, then to the fullest extent permitted by law: (i) the claim will be brought and tried in the judicial jurisdiction detailed in clause 8 and the Client waives the right to remove the action to any other judicial jurisdiction; and (ii) the prevailing party will be entitled to recovery of all reasonable costs incurred, including staff time, court costs, lawyers' fees and other claim-related expenses. Any action, claim, lien, or legal dispute that RPM initiates relating to delinquent payments is not subject to the requirements set forth in this clause 9.

que surjan en virtud de o fuera de este Acuerdo o los Servicios de Capacitación, incluyendo pero no limitado a los que surjan de actos profesionales, errores u omisiones de RPM, está limitada al monto de la tarifa pagada a RPM por los Servicios de Capacitación conforme a este Acuerdo. La responsabilidad de RPM por pérdida o daño de cualquier tipo se reduce en la medida en que el Cliente o cualquiera de sus empleados, contratistas o agentes ocasionen o contribuyan a la pérdida o daño. En la máxima medida permitida por la ley y no obstante cualquiera falla en el propósito esencial de cualquier recurso limitado, RPM no es responsable por ningún daño indirecto, especial, incidental, punitivo, ejemplar o consecuencial de ninguna naturaleza, ni por lucro cesante, pérdida de ingresos, pérdida de crédito mercantil, pérdida de datos, pérdida de producción o uso, interrupción comercial o pérdida de oportunidad u otra pérdida comercial o económica. El término "responsabilidad" (y "responsable") cuando se utiliza en este Acuerdo significa responsabilidad de cualquier tipo, ya sea en el contrato (incluido el incumplimiento de la garantía), en responsabilidad extracontractual (incluyendo negligencia), en responsabilidad estricta, según el estatuto, por indemnización y de cualquier otra manera, por cualquiera y todas las lesiones, reclamaciones, pérdidas, gastos o daños que surjan de o estén relacionados de alguna manera con los Servicios de Capacitación por cualquier causa o causas.

6. FUERZA MAYOR. Ninguna de las partes estará en incumplimiento bajo este Acuerdo si la realización de los Servicios de Capacitación es suspendida o es impedida o prohibida por ocurrencia u ocurrencias fuera del control razonable de la parte que debiera proporcionarlos y que por el ejercicio de diligencia razonable por tal parte no pudo haberse evitado. Ambas partes ejercerán una diligencia razonable para reanudar los Servicios de Capacitación. Esta cláusula no se aplica al pago de honorarios o gastos.

7. TERMINACIÓN. RPM se reserva el derecho de cancelar en cualquier momento un curso programado mediante notificación por escrito, en cuyo caso las tarifas de inscripción son totalmente reembolsables. RPM no es responsable de gastos de viaje si se cancela un curso. El Cliente sólo podrá terminar de acuerdo con la política de cancelación de capacitación de RPM. En caso de terminación por parte del Cliente, el Cliente deberá pagar a RPM de acuerdo con la política de cancelación de capacitación divulgada al Cliente en el sitio web de RPM, www.rpmglobal.com.

8. LEY APLICABLE Y RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Este Acuerdo se rige y debe interpretarse de acuerdo con las leyes del Estado de Queensland, Australia. Cada parte se somete a la jurisdicción de los tribunales de ese lugar. Todas las acciones legales de cualquiera de las partes contra la otra relacionadas con este Acuerdo (excepto las acciones por falta de pago), prescribirán, en la mayor medida permitida por la ley, después de transcurrido un año desde el momento en que el reclamante supo o debería haber sabido de su reclamación, y en ninguna circunstancia podrán entablarse después de transcurridos 2 años desde la fecha en que RPM complete los Servicios de Capacitación.

9. RESOLUCION DE CONFLICTOS. En el caso de cualquier disputa, reclamo, causa de acción, desacuerdo o reclamo de "transferencia" por indemnización y/o contribución derivada de o relacionada con este Acuerdo, las partes consultarán y negociarán entre sí de buena fe y, reconociendo sus intereses mutuos, intentarán alcanzar una resolución justa y equitativa satisfactoria para ambas. Si las partes no llegan a una resolución del asunto dentro de 30 días, entonces las partes acuerdan someterlo a mediación en Brisbane, Australia, de acuerdo con las Reglas de Mediación del Instituto de Árbitros y Mediadores de Australia. Si la disputa no se ha resuelto de conformidad con esas Reglas dentro de los 45 días posteriores a la presentación de un Aviso de Disputa o dentro del período que las partes acuerden, entonces en la medida máxima permitida por la ley: (i) la reclamación será presentada y se procesará en la jurisdicción judicial detallada en la cláusula 8 y el Cliente renuncia al derecho de trasladar la acción a cualquier otra jurisdicción judicial; y (ii) la parte ganadora tendrá derecho a la recuperación de todos los costos razonables incurridos, incluido el tiempo del personal, las costas judiciales, los honorarios de los abogados y otros gastos relacionados con la reclamación. Cualquiera acción, reclamo,

10. CONFIDENTIALITY PROVISIONS. Each Party acknowledges that all information received in connection with this Agreement prior to and after the date of this Agreement including the Materials is proprietary or confidential information of the other Party ("Confidential Information"). The receiving party ("Recipient") must not use, copy, disclose, reproduce or make public the disclosing party's ("Discloser") Confidential Information for any purpose except in accordance with this Agreement. The Recipient must ensure that its directors, officers, employees, agents and contractors do not do anything that would breach this clause. If the Recipient becomes aware of a breach of this obligation, the Recipient must immediately notify the Discloser. The Parties agree to comply with any reasonable directions or guidelines issued by the Discloser in relation to Confidential Information from time to time, including those relating to privacy. All obligations of confidence set out in this Agreement continue in full force and effect after this Agreement ends for a period of 10 years.

11. MISCELLANEOUS PROVISIONS. (i) Unless otherwise provided in this Agreement, Client authorizes RPM to name the Client in its marketing materials as a recipient of RPM Training Services and to publish articles, photographs and other illustrations relating to the services. (ii) This Agreement is binding upon and will inure to the benefit of the parties hereto and their respective successors and assigns, provided that this Agreement, or any rights or obligations under this Agreement, may not be transferred or assigned by either party without the express written consent of the other. (iii) No waiver of any right or remedy in respect of any occurrence on occasion will be deemed a waiver of such right or remedy in respect of such occurrence on any other occasion. (iv) any element of this Agreement later held to violate a law or be unenforceable will be deemed void, and all remaining provisions will continue in force, however, the Client and RPM will in good faith attempt to replace any invalid or unenforceable provision with one that is valid and enforceable, and which comes as close as possible to expressing the intent of the voided provision. (v) the following clauses of these terms and conditions survive the completion of the Training Services or any termination of this Agreement: 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10 and 11. (vi) Client and RPM acknowledge that each has had the opportunity to have this Agreement and all matters related to this Agreement reviewed by independent counsel. (vii) No rule of construction applies to the disadvantage of a party because that party was responsible for the preparation of, or seeks to rely on, this Agreement or any part of it. (viii) The relationship of RPM and the Client is that of independent contractors, and nothing in this Agreement will be construed to create any other relationship. Neither party has any right or authority to make any representation or warranty on behalf of the other party. (ix) A reference to the word "include" or "including" is to be construed without limitation. (x) Counterparts and Translation. This Agreement may be executed in two bi-lingual original counterparts with English and Spanish language texts. Each counterpart shall be an original document with full legal force and effect. Both the English and Spanish texts of this Agreement shall be original texts with full legal force and effect. In the event of any dispute between the English and Spanish texts, the English language text shall prevail.

gravamen o disputa legal que inicie RPM en relación con pagos atrasados no está sujeta a los requisitos establecidos en esta cláusula 9.

10. DISPOSICIONES DE CONFIDENCIALIDAD. Cada Parte reconoce que toda la información recibida en relación con este Acuerdo antes y después de la fecha del mismo, incluyendo los Materiales, es información sujeta a derechos de propiedad o confidencial de la otra Parte ("Información Confidencial"). La parte receptora (el "Receptor") no podrá usar, copiar, divulgar, reproducir o hacer pública la Información Confidencial de la parte divulgadora ("Divulgadora") con ningún propósito, excepto de conformidad con este Acuerdo. El Receptor deberá velar porque sus directores, funcionarios, empleados, agentes y contratistas no hagan nada que pueda violar esta cláusula. Si el Receptor se entera de un incumplimiento de esta obligación, deberá notificarlo de inmediato a la Divulgadora. Las Partes acuerdan cumplir con todas las instrucciones o pautas razonables emitidas de vez en cuando por la Divulgadora en relación con la Información Confidencial, incluyendo las relacionadas con la privacidad. Todas las obligaciones de confianza establecidas en este Acuerdo continuarán en pleno vigor y efecto después de que este Acuerdo finalice por un período de 10 años.

11. DISPOSICIONES VARIAS. (i) A menos que se disponga lo contrario en este Acuerdo, el Cliente autoriza a RPM a nombrar al Cliente en sus materiales de marketing como receptor de los Servicios de Capacitación de RPM y para publicar artículos, fotografías y otras ilustraciones relativas a los servicios. (ii) El presente Acuerdo es vinculante y redundará en beneficio de las partes del mismo y sus respectivos sucesores y cesionarios, siempre que este Acuerdo, o cualesquiera derechos u obligaciones en virtud del mismo, no sea transferido ni asignado por ninguna de las partes sin el consentimiento expreso por escrito de la otra. (iii) Ninguna renuncia a algún derecho o recurso con respecto a alguna ocurrencia en ocasiones se considerará una renuncia a tal derecho o recurso con respecto a tal ocurrencia en cualquier otra ocasión. (iv) cualquier elemento de este Acuerdo que más tarde se considere que viola una ley o que no se puede hacer cumplir se considerará nulo y todas las disposiciones restantes continuarán en vigor; sin embargo, el Cliente y RPM intentarán de buena fe reemplazar cualquiera cláusula inválida o inaplicable con una que sea válida y aplicable y que se acerque lo más posible a expresar la intención de la disposición anulada. (v) las siguientes cláusulas de estos términos y condiciones sobrevivirán luego de finalizar los Servicios de Capacitación o cualquier terminación de este Acuerdo: 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10 y 11. (vi) El Cliente y RPM reconocen que cada uno ha tenido la oportunidad de haber hecho revisar este Acuerdo y todos los asuntos relacionados con él por un asesor independiente. (vii) Ninguna regla de interpretación aplica en contra de una parte porque tal parte fue responsable de la preparación de, o busca basarse en alguna parte de este Acuerdo. (viii) La relación entre RPM y el Cliente es la de contratistas independientes, y nada de lo contenido en este Acuerdo será interpretado para crear otra relación. Ninguna de las partes tiene ningún derecho o autoridad para hacer ninguna representación o garantía en nombre de la otra parte. (ix) Una referencia a la palabra "incluir" o "incluyendo" se debe interpretar sin limitaciones. (x) Contrapartes y traducción. Este Acuerdo puede ser ejecutado en dos copias originales bilingües con textos en inglés y español. Cada copia será un documento original con plena vigencia legal. Los textos en inglés y español de este Acuerdo serán textos originales con plena vigencia legal. En el caso de cualquier disputa entre los textos en inglés y en español, el texto en inglés prevalecerá.